

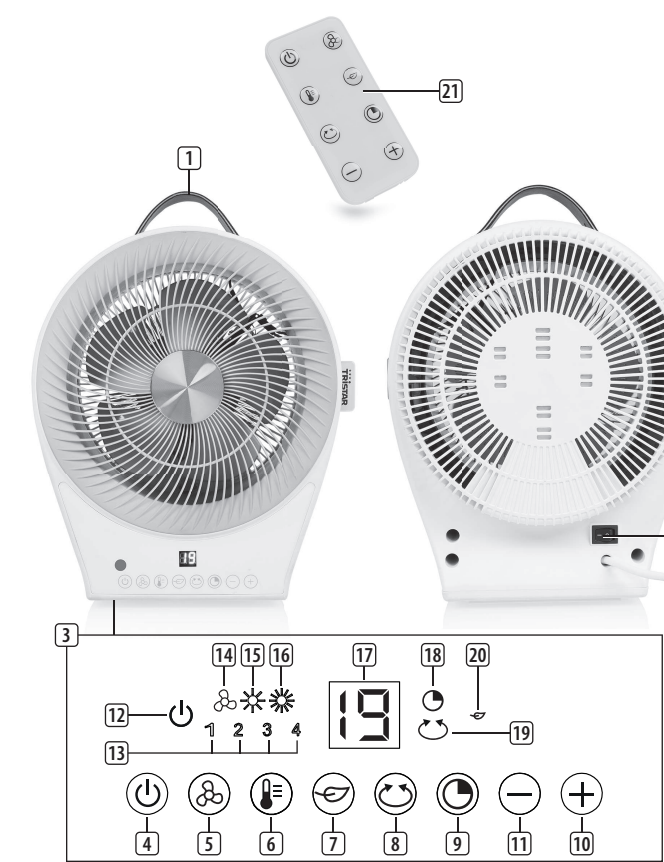
★★★
TRISTAR

EN| Instruction manual
NL| Gebruiksaanwijzing
FR| Mode d'emploi
DE| Bedienungsanleitung
ES| Manual de usuario
PT| Manual de utilizador
IT| Manuele utente
SV| Bruksanvisning
PL| Instrukcja obsługi
CS| Návod na použití
SK| Návod na použitie
DA| Brugervejledning
FI| Käyttöopas
NO| Bruksanvisningen



KA-5160

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /
DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /
BEKRIJVING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTI / POPIS SOUČASTI / BESKRIVELSE AF
BESTANDDELE / OSJEN KUVAKSET / BESKRIVELSE AV DELER



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.

Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.

Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze

izolowanych pomieszczeniach.

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání.

Tento výrobek je určený iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie.

[WEEE LOGO]



EN Instruction manual

SAFETY

• By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.

• The appliance must be placed on a stable, level surface.

• The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.

• This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.

• This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.

• To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

• WARNING: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

• Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

• Do not use the appliance with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.

• Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

• Please do not install the appliance close to curtains and other combustible materials. This could cause a fire.

• The heater must not be located immediately below a socket-outlet.

• WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

• Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.

• This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.

• The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.

• The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.

• In a double-insulated appliance, two insulation systems are provided instead of an earth wire. No earthing means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for earthing be added to the appliance. Servicing a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system, and should only be done by qualified service personnel. The replacement parts for a double-insulated appliance must be identical to the parts they replace. A double-insulated appliance is labelled with the words "CLASS II" or "DOUBLE INSULATED". It can also be identified with the double insulation symbol.

• The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

• Separate collection / Check your local municipal guidelines.

• The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

• Separate collection / Check your local municipal guidelines.

PARTS DESCRIPTION

- Handle
- Power On/Off Switch
- Control Panel

- On/Off icon
- Fan speed icon
- Heat level icon
- ECO mode icon
- Oscillation icon
- Timer icon
- Time/Temp. Plus icon
- Time/Temp. Minus icon
- Power on/standby indicator
- Fan speed indicators 1-2-3-4
- Fan mode on indicator
- Low-Heating indicator
- High-Heating indicator
- LED display
- Timer on indicator
- Oscillation on indicator
- ECO mode indicator
- Remote control

BEFORE THE FIRST USE

- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 1 meter free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This odour is only temporary and will disappear soon.

USE

- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Plug the appliance in an earthed socket.
- Press the Power On/Off switch at the back of the appliance to turn the appliance on in standby mode. The appliance will beep once and the standby indicator will illuminate.
- Touch the On/Off icon to turn the appliance on, it will beep once and by default, begin operating in Fan mode 1 and the current room temperature will be shown in the display.
- Choose the desired operation mode using the control panel or the remote control.

Fan Mode
• Touch the Fan icon to select between 1-4 fan speeds. The Fan speed indicator for the selected speed will illuminate.

High and Low heating Modes
• Touch the Temperature icon to choose between the 2 pre-set heating levels - Low Heating [P1] and High Heating [P2]. The indicator for the chosen heating mode will illuminate.

Increasing and decreasing the temperature
When using the High and Low heating modes you can adjust the temperature making it higher or lower.
• Touch the Plus and Minus icons to increase or decrease the temperature by increments of 1°C.
• The temperature can be adjusted between 10°C to 35°C.
• When you manually program the temperature within the pre-set ranges, the appliance automatically selects the mode that matches your setting.

ECO function
• To deactivate the ECO function, touch the ECO icon on the display. The ECO symbol will show in the display and the appliance will start operating in ECO mode.
The ECO function compares the target temperature with the current room temperature and automatically selects the most appropriate heating level to guarantee an optimum comfort level while reducing energy consumption. While the ECO function is on, the appliance may switch alternately between the Low and High heating levels.

Timer function Auto-Off
• Activate the desired operating mode.
• Touch the Timer button. The timer indicator will illuminate and the display will show [00](hours).
• Use the Plus and Minus icon to set the desired time for the appliance to automatically switch off. After 5 seconds of inactivity, the display will revert to showing the current room temperature.
• The Timer can be set between 1-24 hours.

Oscillation function
• To activate the oscillation function, while the appliance is in use, touch the Oscillation icon. The appliance will start oscillating and the oscillation indicator will illuminate.
• To deactivate the oscillation function press the Oscillation icon again.
To turn the appliance off.
• To turn the appliance off touch the On/Off icon.
If the appliance is operating in any of the heating mode it will shut down following the digital countdown from 30 to 0 seconds.
• When the appliance is not in use, turn the power switch off and unplug the appliance.

CLEANING AND MAINTENANCE
• Unplug the appliance and allow it to cool down. Use a soft, slightly damp cloth to wipe appliance surfaces. Do not allow water or any other liquid to get into the unit.
• Clean the air suction opening from time to time with a fine brush.

ENVIRONMENT

• This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support
You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

• Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.

• Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.

• Vervlaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.

• Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.

• De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.

• Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.

• Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

• Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.

• WAARSCHUWING: Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig als u het apparaat gebruikt in de buurt van kinderen en kwetsbare personen.

• Kinderen jonger dan 3 jaar dienen uit de buurt te worden gehouden, tenzij onder constante toezicht.

• Gebruik het apparaat niet met een programmeringseenheid, timer, afzonderlijk afstandsbedieningssysteem of andere apparaten die het verwarmingssysteem automatisch inschakelen, omdat er brandgevaar heerst als het verwarmingssysteem op onjuiste wijze is afgedekt of gepositioneerd.

• Gebruik de verwarmr niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.

• Installeer het apparaat niet in de buurt van gordijnen en andere brandbare materialen. Dit kan brand veroorzaken.

• De verwarming dient niet direct onder een stopcontact geplaatst te worden.

• WAARSCHUWING: Om oververhitting te voorkomen, raden we u aan om het apparaat niet te bedekken.

• Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gelieve te laten recyclen bij de daartoe aangewezen faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.

• Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.

• The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkegebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank met een naslagwerk.

• Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.

• Bij een dubbel geïsoleerd apparaat zijn er twee isolatiesystemen in plaats van een aardedraad. Op een dubbel geïsoleerd apparaat is geen aarding aangebracht, en er moet ook geen aarding aan het apparaat worden toegevoegd. Het onderhoud van een dubbel geïsoleerd apparaat vereist uiterste zorgvuldigheid en kennis van het systeem, en mag alleen gedaan worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. De vervangingsonderdelen voor een dubbel geïsoleerd apparaat moeten identiek zijn aan de onderdelen die ze vervangen. Een apparaat met dubbele isolatie wordt aangeduid met de woorden "CLASS II" of "DOUBLE INSULATED". Het is ook te herkennen aan het dubbele isolatiesymbool.

• Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, binnen de grenzen van de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Verwijder het gescheiden, volgens de geïllustreerde verpakkingsymbolen, voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is alleen in Frankrijk geldig.

• Gescheiden inzameling / Controleer uw gemeentelijke richtlijnen.

• Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, binnen de grenzen van de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Verwijder het gescheiden, volgens de geïllustreerde verpakkingsymbolen, voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is alleen in Frankrijk geldig.

• Gescheiden inzameling / Controleer uw gemeentelijke richtlijnen.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

- Handgreep
- Aan/uit-schakelaar
- Bedieningspaneel
- Aan/uit-pictogram
- Pictogram voor ventilatorsnelheid
- Pictogram voor verwarmingsniveau
- Pictogram voor ECO-stand
- Oscillatiepictogram
- Timerpictogram
- Tijd/temperatuur omhoog-pictogram
- Tijd/temperatuur omlaag-pictogram
- Lampje voor voeding/stand-bymodus
- Lampjes voor ventilatorsnelheid 1-2-3-4
- Lampje voor ingeschakelde ventilatormodus
- Lampje voor verwarming met laag vermogen
- Lampje voor verwarming met hoog vermogen

- Led-display
- Lampje voor ingeschakelde timer
- Lampje voor ingeschakelde oscillatie
- Lampje voor ECO-modus
- Afstandsbediening

VOORAFGAAND AAN HET EERSTE GEBRUIK

- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Houd minimaal 1 meter ruimte vrij rond het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor installatie in een kast of voor gebruik buitenshuis.
- Wanneer u het apparaat voor het eerst inschakelt, kunt een lichte geur opmerken. Dit is normaal, zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en verdwijnt al snel.

GEBRUIK

- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Doe de stekker van het apparaat in een geaard stopcontact.
- Druk op de aan/uit-schakelaar aan de achterzijde van het apparaat om het apparaat in de stand-bymodus te zetten. U hoort één piepje. Het lampje voor de stand-by-modus gaat branden.
- Raak het aan/uit-pictogram aan om het apparaat in te schakelen. Er klinkt 1 pieptoon en standaard wordt ventilatormodus 1 geactiveerd. De huidige kamertemperatuur wordt op het display weergegeven.
- Kies de gewenste modus op het bedieningspaneel of met de afstandsbediening.

Ventilatormodus

- Raak het ventilatorpictogram aan om ventilatorsnelheid 1-4 te selecteren. Het lampje voor ventilatorsnelheid voor de geselecteerde snelheid gaat branden.

Modi voor verwarming met hoog en laag vermogen
• Als u de modi voor verwarming met hoog en laag vermogen gebruikt, kunt u de gewenste temperatuur verhogen of verlagen.
• Raak de plus- en minpictogrammen aan om de temperatuur in stappen van 1°C te verhogen of verlagen.
• U kunt de temperatuur tussen 10 °C en 35 °C instellen.

- Wanneer u de temperatuur handmatig programmeert binnen de vooraf ingestelde bereiken, wordt op het apparaat automatisch de modus geselecteerd die overeenkomt met uw instelling.

ECO-functie

- Raak het ECO-pictogram op het display aan om de ECO-functie te activeren. Het ECO-symbool wordt op het display weergegeven en de ECO-modus wordt op het apparaat geactiveerd.
- Bij de ECO-functie wordt de doeltemperatuur vergeleken met de huidige kamertemperatuur. Het meest geschikte verwarmingsvermogen wordt automatisch geselecteerd om optimaal comfort te garanderen terwijl het energieverbruik wordt beperkt. Als de ECO-functie is geactiveerd, kan het apparaat schakelen tussen de modi voor verwarming met laag en hoog vermogen.

Automatische uitschakeling met timerfunctie

- Activeer de gewenste modus.
- Raak de timerknop aan. Het timerlampje gaat branden en [00] (uur) wordt op het display weergegeven.
- Stel met het plus- en minpictogram de gewenste tijd in waarna het apparaat automatisch moet worden uitgeschakeld. Na 5 seconden inactiviteit wordt de huidige kamertemperatuur weer weergegeven op het display.
- De timer kan worden ingesteld tussen 1 en 24 uur.

Oscillatiefunctie

- Als u de oscillatiefunctie wilt activeren, raakt u het oscillatiepictogram aan terwijl het apparaat actief is. De oscillatiefunctie van het apparaat wordt geactiveerd en het lampje voor oscillatie gaat branden.
- Als u de oscillatiefunctie wilt deactiveren, raakt u het oscillatiepictogram opnieuw aan.
- Raak het aan/uit-pictogram aan om het apparaat uit te schakelen. Als een van de verwarmingsmodi actief is, wordt het apparaat uitgeschakeld nadat er digitaal is afgeteld van 30 naar 0 seconden.
- Als u het apparaat niet gebruikt, zet u de aan/uit-schakelaar in de uit-stand en haalt u de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Gebruik een zachte, iets vochtige doek om het apparaat schoon te maken. Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof in het apparaat komt.
- Reinig de lucht aanzuigopening van tijd tot tijd grondig met een fijne borstel.

MILIEU

• Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support
U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

• Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.

• Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.

• Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.

• L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.

• L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.

• Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.

• Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.

• Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.

• AVERTISSEMENT : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Attention aux endroits où il peut y avoir des enfants et des personnes vulnérables.

• Les enfants de moins de 3 ans devraient être gardés hors de proximité à moins d'être continuellement surveillés.

• Ne pas utiliser l'appareil avec un programmeur, minuteur, un dispositif indépendant de télécommande ou tout autre appareil qui allume automatiquement le radiateur, car il y a un risque d'incendie si le radiateur est recouvert ou mal placé.

• N'utilisez pas ce radiateur à proximité de baignoires, de douches ou de piscine.

• Veuillez ne pas placer l'appareil à proximité de rideaux et d'autres matériaux inflammables. Cela pourrait provoquer un incendie.

• Le radiateur ne doit pas être positionné directement sous une sortie de prise.

• AVERTISSEMENT : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le chauffage.

• Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations sont disponibles. Vérifiez auprès des autorités locales ou du magasin le plus proche pour obtenir des conseils sur le recyclage.

• Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.

• Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale d'Allemagne. Cela s'applique également à la reproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, une encyclopédie ou une base de données électronique contenant un manuel de référence.

• Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.

• Dans un appareil à double isolation, deux systèmes d'isolation sont fournis à la place d'un fil de terre. Aucun dispositif de mise à la terre n'est fourni sur un appareil à double isolation, et aucun dispositif de mise à la terre ne doit être ajouté à l'appareil. La mise en service d'un appareil à double isolation exige une très grande prudence et la connaissance du système, et ne doit donc être effectuée que par un personnel de service qualifié. Les pièces de rechange pour un appareil à double isolation doivent être identiques aux pièces remplacées. Un appareil à double isolation porte la mention "CLASSE II" ou "À DOUBLE ISOLATION". Il peut même être identifié avec le symbole de double isolation.

• Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, sous réserve de la responsabilité étendue du fabricant. Par souci de bon traitement des déchets, mettez-le au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

• Collecte séparée / Vérifiez les directives de votre municipalité locale.

• Collecte séparée / Vérifiez les directives de votre municipalité locale.

• Collecte séparée / Vérifiez les directives de votre municipalité locale.

• Collecte séparée / Vérifiez les directives de votre municipalité locale.

• Collecte séparée / Vérifiez les directives de votre municipalité locale.

• Collecte séparée / Vérifiez les directives de votre municipalité locale.

• Collecte séparée / Vérifiez les directives de votre municipalité locale.

• Collecte séparée / Vérifiez les directives de votre municipalité locale.

• Collecte séparée / Vérifiez les directives de votre municipalité locale.

• Collecte séparée / Vérifiez les directives de votre municipalité locale.

• Collecte séparée / Vérifiez les directives de votre municipalité locale.

• Collecte séparée / Vérifiez les directives de votre municipalité locale.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Posez l'appareil sur une surface stable et plane, et veillez à réserver un espace libre minimum de 1 mètre tout autour. Cet appareil n'est pas approprié pour une installation dans une armoire, ou pour un usage extérieur.
- Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, une légère odeur s'en dégage. Cette odeur est normale, assurez-vous simplement de ventiler la pièce. Elle n'est que temporaire et disparaît rapidement.

UTILISATION

- Posez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Branchez le cordon d'alimentation dans une prise secteur reliée à la terre.
- Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt à l'arrière de l'appareil pour l'allumer en mode veille. L'appareil émet un bip et l'indicateur de veille s'allume.
- Appuyez sur l'icône Marche/Arrêt pour allumer l'appareil. Celui-ci émet un bip et commence par défaut à fonctionner en mode Ventilateur 1. La température ambiante s'affiche à l'écran.
- Choisissez le mode de fonctionnement souhaité à l'aide du panneau de commande ou de la télécommande.

Mode Ventilateur

- Touchez l'icône du mode Ventilateur pour sélectionner une vitesse entre 1 et 4. L'indicateur de vitesse du ventilateur pour la vitesse sélectionnée s'allume.

Modes de chauffage élevé et bas

- Touchez l'icône de température pour choisir entre les 2 niveaux de chauffage prédéfinis : Chauffage bas [P1] et Chauffage élevé [P2]. L'indicateur du mode de chauffage sélectionné s'allume.

Augmenter et baisser la température

- Lorsque vous utilisez les modes de chauffage Élevé et Bas, vous pouvez régler la température en l'augmentant ou en la baissant.
- Touchez les icônes Plus et Moins pour augmenter ou baisser la température par incréments de 1 °C.
- La température peut être réglée de 10 °C à 35 °C.
- Lorsque vous réglez manuellement la température dans les plages prédéfinies, l'appareil sélectionne automatiquement le mode qui correspond à votre réglage.

Fonction ECO

- Pour activer la fonction ECO, touchez l'icône ECO sur l'écran. Le symbole ECO s'affiche à l'écran et l'appareil commence à fonctionner en mode ECO.
- La fonction ECO compare la température cible avec la température ambiante et sélectionne automatiquement le niveau de chauffage le plus approprié pour garantir un niveau de confort optimal tout en réduisant la consommation d'énergie. Lorsque la fonction ECO est activée, l'appareil alterne entre les niveaux de chauffage Bas et Élevé.

Fonction Arrêt auto. de la minuterie

- Sélectionnez le mode souhaité.
- Touchez l'icône Minuterie. L'indicateur de minuterie s'allume et l'écran affiche [00](heures).
- Utilisez les icônes Plus et Moins pour régler la durée après laquelle l'appareil doit automatiquement s'éteindre. Après 5 secondes d'inactivité, l'écran affiche à nouveau la température ambiante.
- Vous pouvez régler la minuterie entre 1 et 24 heures.

Fonction d'oscillation

- Pour activer la fonction d'oscillation lorsque l'appareil est en marche, touchez l'icône Oscillation. L'appareil commence à osciller et l'indicateur d'oscillation s'allume.
- Pour désactiver la fonction d'oscillation, touchez de nouveau l'icône Oscillation.

Éteindre l'appareil

- Pour éteindre l'appareil, touchez l'icône Marche/Arrêt. Si un mode de chauffage a été sélectionné, l'appareil s'éteint après un compte à rebours numérique de 30 secondes.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil, éteignez-le à l'aide de l'interrupteur principal et débranchez-le.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Utilisez un chiffon doux, légèrement humide pour essuyer les surfaces de l'appareil. Ne laissez pas l'eau ou d'autres liquides entrer en contact avec l'appareil.
- De temps en temps, nettoyez l'orifice d'aspiration d'air avec une petite brosse.

ENVIRONNEMENT

-  Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie. Il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

- Support** Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesteckt ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- WARNUNG:** Einige Geräteteile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fernhalten, es sei denn, sie stehen unter kontinuierlicher Beaufsichtigung.
- Das Gerät nicht mit einem Programmiergerät, Timer, separatem Fernbedienungsgerät oder einem anderen Gerät, das das Heizgerät automatisch einschaltet, verwenden, weil ein Feuerrisiko besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch platziert wird.
- Diesen Heizkörper nicht in der unmittelbaren Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.
- Bitte das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen und sonstigen brennbaren Materialien installieren. Dies könnte Feuer verursachen.
- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden.

-  **WARNUNG:** Decken Sie das Gerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
-  Elektro-Altgeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese nur in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten.
-  Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.
-  Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.
-  Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.
-  Bei einem doppelt isolierten Gerät sind anstelle eines Erdleiters zwei Isoliersysteme vorgesehen. An einem doppelt isolierten Gerät ist keine Erdungsrichtung vorgesehen, noch sollte eine solche am Gerät angeschlossen werden. Die Wartung eines doppelt isolierten Geräts erfordert äußerste Sorgfalt und Kenntnis des Systems und sollte nur von qualifiziertem Wartungspersonal durchgeführt werden. Die Ersatzteile für ein doppelt isoliertes Gerät müssen identisch mit den Teilen sein, die sie ersetzen. Ein doppelt isoliertes Gerät ist mit den Worten „CLASS II“ oder „DOUBLE INSULATED“ gekennzeichnet. Es ist auch am Symbol der doppelten Isolierung erkennbar.
-  Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar und unterliegen der erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie es separat und folgen Sie den auf der Verpackung abgebildeten Symbolen für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo ist nur in Frankreich gültig.
-  Getrennte Sammlung/ Prüfen Sie die lokalen Richtlinien in Ihrer Gemeinde.
- TEILEBESCHREIBUNG**
 - Griff
 - Ein/Aus-Schalter
 - Bedienfeld
 - Symbol Ein/Aus
 - Symbol Lüftergeschwindigkeit
 - Symbol Heizstufe
 - Symbol ECO-Modus
 - Symbol Oszillation
 - Symbol Timer
 - Uhrzeit/Temp. Symbol Plus
 - Uhrzeit/Temp. Symbol Minus
 - Anzeige Ein/Standby
 - Anzeigen Lüftergeschwindigkeit 1-2-3-4
 - Anzeige Lüftermodus Ein
 - Anzeige Heizung niedrig
 - Anzeige Heizung hoch
 - LED-Anzeige
 - Anzeige Timer Ein
 - Anzeige Oszillation Ein
 - Anzeige ECO-Modus
 - Fernbedienung

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 1 m um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Einbau in einem Gehäuse oder für die Benutzung im Freien geeignet.
- Wenn das Gerät erstmals benutzt wird, kann es zu einer Geruchsbildung kommen. Das ist normal. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Diese Geruchsbildung ist nur vorübergehend und verschwindet schnell.

BENUTZUNG

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Schließen Sie das Gerät an einer geerdeten Steckdose an.
- Drücken Sie auf den Ein/Aus-Schalter auf der Geräterückseite, um das Gerät in den Standby-Modus zu bringen. Das Gerät gibt einen Signalton ab, und die Standby-Anzeige leuchtet.
- Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie auf das Symbol „Ein/Aus“, um das Gerät einzuschalten. Es gibt einen Piepton ab und startet standardmäßig im Lüftermodus 1. Die aktuelle Raumtemperatur wird auf dem Display angezeigt.
- Wählen Sie auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung die gewünschte Temperatur.

Lüftermodus

- Drücken Sie auf das Lüftersymbol, um eine der vier Lüftergeschwindigkeiten zu wählen. Die entsprechende Lüftergeschwindigkeitsanzeige leuchtet auf.

Heizmodi

- Drücken Sie auf das Temperatursymbol, um eine der beiden Heizstufen zu wählen: Heizung niedrig [P1] und Heizung hoch [P2]. Die Anzeige für die gewählte Heizstufe leuchtet auf.

Temperatur anheben und absenken

- Bei Benutzung der beiden Heizmodi können Sie die Temperatur anpassen.
- Mit den Symbolen „Plus“ und „Minus“ können Sie die Temperatur in Schritten von 1 °C anheben oder absenken.
- Die Temperatur kann zwischen 10 °C und 35 °C eingestellt werden.
- Wenn Sie die Temperatur manuell mit den Vorgabewerten programmieren, wählt das Gerät automatisch den jeweils passenden Modus.

ECO-Funktion

- Drücken Sie auf das ECO-Symbol auf dem Display, um die ECO-Funktion zu aktivieren. Auf dem Display wird das ECO-Symbol angezeigt, und das Gerät startet den Betrieb im ECO-Modus. Die ECO-Funktion vergleicht die Zieltemperatur mit der momentanen Raumtemperatur und wählt automatisch die optimale Heizstufe, um für maximalen Komfort zu sorgen und gleichzeitig den Energieverbrauch zu senken. Bei aktivierter ECO-Funktion wechselt das Gerät eventuell zwischen niedriger und hoher Heizstufe.

Timerfunktion Auto-Aus

- Wählen Sie den gewünschten Betriebsmodus.
- Drücken Sie auf die Timeraste Die Timeranzeige leuchtet auf und auf dem Display erscheint [00](Stunden).
- Stellen Sie mit den Symbolen für Plus und Minus die Zeit ein, nach der das Gerät automatisch ausgeschaltet werden soll. Nach 5 Sekunden Inaktivität kehrt das Display zur momentanen Raumtemperatur zurück.
- Der Timer kann von 1 bis 24 Stunden eingestellt werden.

Oszillationsfunktion

- Um die Oszillationsfunktion bei laufendem Betrieb zu aktivieren, drücken Sie auf das entsprechende Symbol. Das Gerät startet den Oszillationsbetrieb und zeigt dies auf dem Display an.
- Um die Oszillationsfunktion zu deaktivieren, drücken Sie auf das entsprechende Symbol erneut.

Abschalten des Geräts

- Um das Gerät abzuschalten, drücken Sie auf das Ein/Aus-Symbol. Wenn sich das Gerät im Heizmodus befindet, wird es nach dem digitalen Countdown von 30 auf 0 Sekunden ausgeschaltet.
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, schalten Sie es aus und ziehen den Netzstecker.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Wischen Sie mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch die Geräteoberflächen ab. Wasser oder sonstige Flüssigkeiten dürfen nicht in das Gerät eindringen.
- Die Luftausgöföffnung ab und zu mit einer feinen Bürste reinigen.

Umwelt

-  Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

- Alle verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos

implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.

- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- ADVERTENCIA: Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Preste mucha atención si hay niños o personas vulnerables en el lugar.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que reciban supervisión continua.
- No utilice el aparato con un programador, temporizador, sistema de control remoto independiente ni ningún otros dispositivo que encienda el calefactor automáticamente, puesto que existe riesgo de incendio en caso de que el calefactor esté cubierto o no esté correctamente posicionado.
- No use este calefactor en las inmediaciones de un baño, ducha o piscina.
- No instale el aparato cerca de cortinas y otros materiales combustibles. Podría provocar un incendio.
- El calefactor no debe colocarse directamente bajo una toma de corriente.
-  **ADVERTENCIA:** Para evitar sobrecalentamientos, no cubra el calentador.



- Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Reciclelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.



- El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.



- The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.



- El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.



- En un dispositivo con doble aislamiento, se facilitan dos sistemas de aislamiento en vez de un cable de tierra. No se facilita un medio de puesta a tierra en un equipo con doble aislamiento, ni se debería añadir dicho medio al equipo. Hacer el mantenimiento de un equipo con doble aislamiento exige un cuidado extremo y conocer el sistema, solo deben hacerlo los expertos. Las piezas de repuesto para un equipo con aislamiento doble deben ser idénticas a las piezas que se sustituyen. Un equipo con doble aislamiento se marca con las palabras "CLASS II" o "DOUBLE INSULATED". También se puede identificar por el símbolo del aislamiento doble.



- El producto y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una garantía extendida del fabricante. Elimínelos por separado y respetando los símbolos mostrados en el embalaje, para facilitar la gestión de residuos. El logo de Triman solo es válido en Francia.



- Colección individual / Revise sus directrices municipales locales.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Asa
- Interruptor de encendido/apagado
- Panel de control
- Icono de encendido/apagado
- Icono de velocidad del ventilador
- Icono de nivel de calor
- Icono de modo ECO
- Icono de oscilación
- Icono de temporizador
- Icono de subir tiempo/temperatura
- Icono de bajar tiempo/temperatura
- Indicador de encendido/en espera
- Indicadores de velocidad del ventilador 1-2-3-4
- Indicador de modo ventilador activado
- Indicador de calentamiento bajo
- Indicador de calentamiento alto
- Pantalla LED
- Indicador de temporizador activado
- Indicador de oscilación activada
- Indicador de modo ECO
- Mando a distancia

ANTES DEL PRIMER USO

- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 1 m de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para su instalación en un armario ni para el uso en exteriores.
- Cuando encienda el aparato por primera vez, emitirá un ligero olor. Esto es algo normal. Asegúrese de que la ventilación sea la adecuada. Este olor es temporal y desaparecerá en poco tiempo.

USO

- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Enchufe el aparato en un enchufe con toma de tierra.

- Pulse el interruptor de encendido/apagado, en la parte posterior del aparato, para encender el electrodoméstico en modo en reposo. El aparato emitirá un pitido y el indicador de en espera se iluminará.
- Toque el icono de encendido/apagado para encender el aparato. Emitirá un pitido y, de manera predeterminada, comenzará a funcionar en el modo de ventilador 1 y en la pantalla se mostrará la temperatura actual de la habitación.
- Elija el modo de funcionamiento deseado a través del panel de control o con el mando a distancia.

Modo ventilador

- Toque el icono de ventilador para seleccionar entre las velocidades de ventilador de 1 a 4. El indicador de velocidad del ventilador se iluminará en la velocidad seleccionada.

Modos de calentamiento alto y bajo

- Toque el icono de temperatura para elegir entre los 2 niveles de calentamiento preajustados: calentamiento bajo [P1] y calentamiento alto [P2]. El indicador para el modo de calentamiento seleccionado se iluminará.

Cómo aumentar o disminuir la temperatura

- Si utiliza los modos de calentamiento alto y bajo, podrá ajustar la temperatura subiéndola o bajándola.
- Toque los iconos para subir o para bajar para aumentar o disminuir la temperatura en incrementos de 1 °C.
- La temperatura puede ajustarse entre 10 °C y 35 °C.
- Si programa la temperatura manualmente dentro de los rangos preajustados, el aparato seleccionará automáticamente el modo que se ajuste a su configuración.

Función ECO

- Para activar la función ECO, toque el icono ECO de la pantalla. El símbolo ECO se mostrará en la pantalla y el aparato comenzará a funcionar en modo ECO.
- La función ECO compara la temperatura objetivo con la temperatura actual de la habitación y selecciona automáticamente el nivel de calentamiento más adecuado para garantizar un nivel de confort óptimo, al mismo tiempo que se reduce el consumo energético. Con la función ECO activada, es posible que el aparato cambie entre los niveles de calentamiento bajo y alto de manera alternativa.

Apagado automático de la función del temporizador

- Active el modo de funcionamiento deseado.
- Toque el botón del temporizador. El indicador del temporizador se iluminará y la pantalla mostrará [00](horas).
- Utilice los iconos de subir y bajar para definir la hora en la que desea que el aparato se apague automáticamente. Tras 5 segundos de inactividad, la pantalla volverá a mostrar la temperatura actual de la habitación.
- El temporizador puede ajustarse entre 1 y 24 horas.

Función de oscilación

- Para activar la función de oscilación mientras el aparato está en uso, toque el icono de oscilación. El aparato comenzará a oscilar y el indicador de oscilación se iluminará.
- Para desactivar la función de oscilación, pulse de nuevo el icono de oscilación.

Apagar el aparato

- Para apagar el aparato, toque el icono de encendido/apagado. Si el aparato está en alguno de los modos de calentamiento, se apagará tras la cuenta atrás digital de 30 a 0 segundos.
- Si el aparato no está en uso, apague el interruptor de alimentación y desenchúfelo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y deje que se enfríe. Utilice un paño suave, ligeramente húmedo, para limpiar las superficies del aparato. No permita que agua o cualquier otro líquido penetren en la unidad.
- Limpie la apertura de succión de aire de vez en cuando con un cepillo fino.

MEDIO AMBIENTE



- Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

- Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- AVISO:** Algumas peças deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Terá de ter especial atenção relativamente à vulnerabilidade das crianças e à presença de pessoas.
- As crianças com menos de 3 anos devem ficar longe, a menos que recebam supervisão contínua.
- Não utilize o aparelho com um programador, temporizador, sistema de controlo remoto ou qualquer outro aparelho que ligue automaticamente o aquecedor, uma vez que existe o risco de incêndio se o aquecedor estiver coberto ou posicionado incorretamente.
- Não utilize este aquecedor perto de banheiras, chuveiros nem piscinas.
- Não instale o aparelho próximo de cortinas e outros materiais combustíveis. Isto pode provocar um incêndio.
- O aquecedor não pode estar localizado imediatamente abaixo de uma tomada.



- AVISO:** Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
-  Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Recicle-os nos centros competentes existentes. Para aconselhamento sobre reciclagem, consulte as autoridades locais ou o revendedor local.
-  Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.
-  The Green Dot é uma marca comercial registada da Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marca comercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá ser usado pelos clientes da DSD GmbH que detenhm um contrato de marca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão de resíduos, no território da República Federal da Alemanha. Isto também se aplica à reprodução do logótipo por terceiros num dicionário, enciclopédia ou base de dados eletrónica que contenha um manual de referência.



- O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.



- Num aparelho com duplo isolamento, são fornecidos dois sistemas de isolamento em vez de uma ligação à terra. Não são fornecidos quaisquer meios de ligação à terra num aparelho com duplo isolamento nem deverá ser adicionado ao aparelho um meio de ligação à terra. A manutenção de um aparelho com duplo isolamento exige extremo cuidado e conhecimento do sistema, devendo ser efetuada exclusivamente por pessoal qualificado da assistência. As peças sobresselentes de um aparelho com duplo isolamento têm de ser idênticas às peças que estão a substituir. Um aparelho com duplo isolamento tem um rótulo com a inscrição: "CLASSE II" ou "DUPLO ISOLAMENTO". Também pode ser identificado através do símbolo de duplo isolamento.



- Os materiais do produto e da embalagem são recicláveis e estão sujeitos à responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os em separado, seguindo os símbolos ilustrados na embalagem, para um tratamento de resíduos mais correto. O logótipo Triman apenas é válido em França.



- Recolha separada/Consulte as diretrizes da sua autarquia local.



- Num aparelho com duplo isolamento, são fornecidos dois sistemas de isolamento em vez de uma ligação à terra. Não são fornecidos quaisquer meios de ligação à terra num aparelho com duplo isolamento nem deverá ser adicionado ao aparelho um meio de ligação à terra. A manutenção de um aparelho com duplo isolamento exige extremo cuidado e conhecimento do sistema, devendo ser efetuada exclusivamente por pessoal qualificado da assistência. As peças sobresselentes de um aparelho com duplo isolamento têm de ser idênticas às peças que estão a substituir. Um aparelho com duplo isolamento tem um rótulo com a inscrição: "CLASSE II"

★★★
TRISTAR

EN | Instruksaanual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie

DA | Brugervejledning

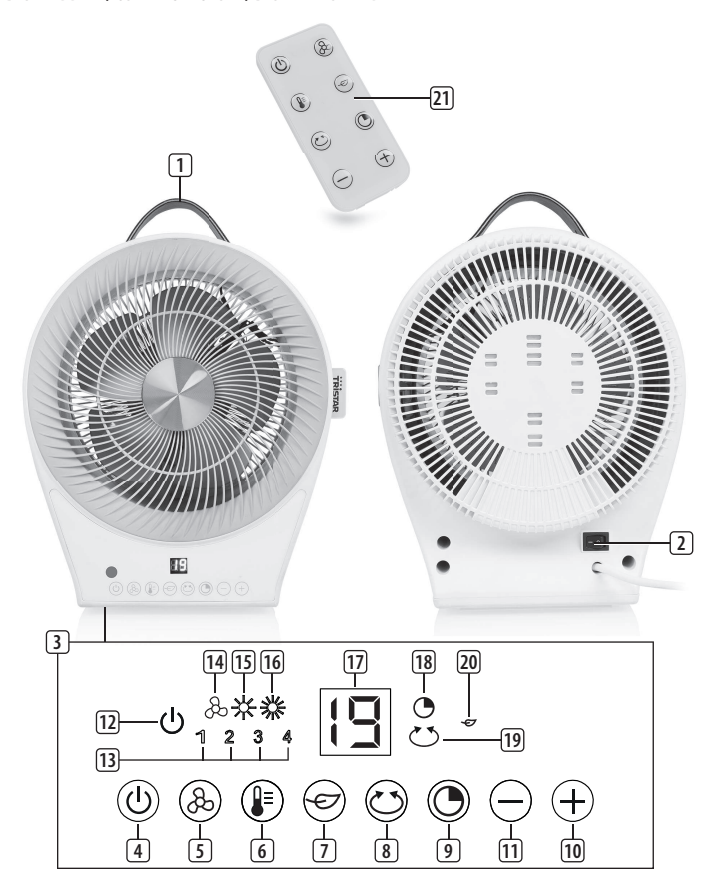
FI | Käyttöopas

NO | Bruksanvisningen



KA-5160

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /
DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /
BESKRIVNING AV DELAR / OPIS ČEŠĆI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTÍ / BESKRIVELSE AF
BESTANDDELE / OSJEN KUVAKUSET / BESKRIVELSE AV DELER



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.

Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.

Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze

izolowanych pomieszczeniach.

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání.

Tento výrobek je určený iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie.

[WEEE LOGO]



Tristar Europe B.V. | Swardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands

Modo de ventoinha

- Toque no ícone da ventoinha para selecionar uma velocidade entre 1- 4. O indicador da velocidade da ventoinha selecionada irá acender.

Modos de aquecimento elevado e reduzido

- Toque no ícone da temperatura para escolher entre os 2 níveis de aquecimento predefinidos - Aquecimento Reduzido [P1] e Aquecimento Elevado [P2]. O indicador do modo de aquecimento escolhido irá acender.

Aumentar e diminuir a temperatura

- Quando utiliza os modos de aquecimento elevado e reduzido, pode regular a temperatura do ar.
- Toque nos ícones dos sinais Mais e Menos para aumentar ou diminuir a temperatura a incrementos de 1°C.
- A temperatura pode ser regulada entre 10°C e 35°C.
- Quando programa manualmente a temperatura dentro dos limites predefinidos, o aparelho seleciona automaticamente o modo que corresponde à sua programação.

Função ECO

- Para ativar a função ECO, toque no ícone ECO do visor. O símbolo ECO será exibido no visor e o aparelho começará a funcionar no modo ECO.

A função ECO compara a temperatura visada com a temperatura ambiente atual e seleciona automaticamente o nível de aquecimento mais adequado para garantir um nível de conforto perfeito, ao mesmo tempo que reduz o consumo de energia. Enquanto a função ECO estiver ativa, o aparelho poderá alternar entre os níveis de aquecimento reduzido e elevado.

Desconexão automática da função de temporizador

- Ativa o modo de funcionamento pretendido.
- Toque no botão do temporizador. O indicador do temporizador irá acender e o visor exibirá o seguinte: [00](horas).
- Use os ícones Mais (+) e Menos (-) para programar o tempo após o qual pretende que o aparelho desligue automaticamente. Ao fim de 5 segundos de inatividade, o visor passará a exibir a temperatura ambiente atual.
- O temporizador pode ser programado entre 1-24 horas.

Função de oscilação

- Para ativar a função de oscilação com o aparelho em funcionamento, toque no ícone de oscilação. O aparelho começará a oscilar e o respetivo indicador acenderá.
- Para desativar a função de oscilação, prima novamente o respetivo ícone.
- Para desligar o aparelho, toque no ícone de ligar/desligar. Se o aparelho estiver a funcionar em qualquer dos modos de aquecimento, desligar-se-á depois de uma contagem digital regressiva de 30 para 0 segundos.
- Quando o aparelho não estiver a ser utilizado, desligue o interruptor de alimentação e retire a ficha da tomada.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer. Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do aparelho. Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido no interior do aparelho.
- Limpe a abertura de sucção de ar de vez em quando com uma escova fina.

AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu/!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.

- **AVVERTENZA:** Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione ai bambini e alle persone vulnerabili.
- Tenere i bambini di età inferiore ai 3 anni lontano dal ventilatore, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- Non utilizzare l'apparecchio con un programmatore, timer o sistema separato di telecomando o altro dispositivo che accende il ventilatore automaticamente, poiché esiste rischio di incendio se il ventilatore viene coperto o posizionato impropriamente.
- Non usare questo ventilatore nelle immediate vicinanze di un bagno, di una doccia o di una piscina.
- Non installare il dispositivo in prossimità di tende o di altri materiali combustibili. Ciò potrebbe causare incendio.
- Il ventilatore non deve essere collocato sotto la presa di rete.

- **AVVERTENZA:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.



I rifiuti elettrici non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Provvedere al riciclo dove esistono strutture. Effettuare la verifica presso l'autorità locale o il negozio in loco per ottenere consigli sul riciclaggio.



Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.



The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche alla riproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario, un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manuale di riferimento.



Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.



In un apparecchio con doppio isolamento, al posto del cavo di terra sono previsti due sistemi di isolamento. Gli apparecchi con doppio isolamento non possiedono collegamento a terra e non devono esservi collegati nemmeno successivamente. La manutenzione di un apparecchio con doppio isolamento richiede estrema attenzione e conoscenza del sistema e deve essere effettuata unicamente da personale qualificato. Le parti di ricambio di un apparecchio con doppio isolamento devono essere identiche a quelle che sostituiscono. Un apparecchio con doppio isolamento riporta la dicitura "CLASSE II" o "DOPPIO ISOLAMENTO". Può inoltre essere identificato con il simbolo del doppio isolamento.



Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili, a condizione che la responsabilità del produttore sia estesa. Smaltirli separatamente, seguendo i simboli di imballaggio illustrati, per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.



Racolta differenziata dei rifiuti / Controlla le linee guida del tuo comune

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Impugnatura
2. Interruttore di accensione
3. Pannello comandi
4. Pulsante On/Off
5. Pulsante Velocità ventilatore
6. Pulsante Livello riscaldamento
7. Pulsante Modalità ECO
8. Pulsante Oscillazione
9. Pulsante Timer
10. Tempo/Temperatura Pulsante Più
11. Tempo/Temperatura Pulsante Meno
12. Indicatore accensione/standby
13. Indicatori velocità ventilatore 1-2-3-4
14. Indicatore modalità ventilatore attiva
15. Indicatore riscaldamento basso
16. Indicatore riscaldamento alto
17. Display LED
18. Indicatore timer attivo
19. Indicatore oscillazione attiva
20. Indicatore modalità ECO
21. Telecomando

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 1 metro di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in armadietti o all'aperto.
- Quando l'apparecchio viene acceso per la prima volta, emetterà un leggero odore. Questo rientra nel normale funzionamento; assicurare un'adeguata aerazione del locale. L'odore è solo temporaneo e scomparirà in breve tempo.

UTILIZZO

- Collocare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente dotata di messa a terra.
- Premere l'interruttore di accensione nella parte posteriore dell'apparecchio per attivare la modalità standby. L'apparecchio emetterà un segnale acustico e l'indicatore standby si accenderà.
- Toccare il pulsante On/Off per accendere l'apparecchio. Emetterà un segnale acustico e, per impostazione predefinita, inizierà a funzionare in modalità ventilatore 1 e la temperatura ambiente corrente verrà visualizzata sul display.
- Scegliere la modalità di funzionamento desiderata usando il pannello comandi o il telecomando.

Modalità ventilatore

- Toccare il pulsante Ventilatore per selezionare la velocità del ventilatore tra 1 e 4. Si accenderà l'indicatore della velocità del ventilatore per la velocità selezionata.

Modalità Riscaldamento basso e alto

- Toccare il pulsante Temperatura per scegliere tra i 2 livelli di riscaldamento preimpostati: Riscaldamento basso [P1] e Riscaldamento alto [P2]. L'indicatore della modalità di riscaldamento scelta si accende.

Regolare la temperatura.

- Quando si utilizzano le modalità Riscaldamento basso e Riscaldamento alto, è possibile regolare la temperatura.
- Toccare i pulsanti Più e Meno per aumentare o diminuire la temperatura con incrementi di 1 °C.
- È possibile regolare la temperatura tra 10 e 35 °C.
- Quando si programma manualmente la temperatura all'interno delle gamme preimpostate, l'apparecchio seleziona automaticamente la modalità che corrisponde alla temperatura impostata.

Funzione ECO

- Toccare il pulsante ECO sul display per attivare la funzione ECO. Il simbolo ECO apparirà sul display e l'apparecchio inizierà a funzionare in modalità ECO.
- La funzione ECO confronta la temperatura selezionata con la temperatura ambiente corrente e seleziona automaticamente livello di riscaldamento più appropriato per garantire un comfort ottimale, riducendo allo stesso tempo il consumo energetico. Quando la funzione ECO è attiva, l'apparecchio può passare dal livello di riscaldamento basso a quello alto e viceversa.

Funzione di spegnimento automatico con timer

- Attivare la modalità desiderata.
- Toccare il pulsante Timer. L'indicatore Timer apparirà sul display e indicherà [00](ore).
- Toccare i pulsanti Più e Meno per impostare il tempo desiderato dopo il quale l'apparecchio si spegnerà automaticamente. Dopo 5 secondi di inattività, il display tornerà a mostrare la temperatura ambiente corrente.
- Il Timer può essere impostato tra 1 e 24 ore.

Funzione Oscillazione

- Per attivare l'oscillazione, mentre l'apparecchio è in uso, toccare il pulsante Oscillazione. L'apparecchio inizierà a oscillare e l'indicatore oscillazione apparirà sul display.
- Per disattivare la funzione di oscillazione, premere nuovamente il pulsante Oscillazione.

Spegnimento dell'apparecchio.

- Toccare il pulsante On/Off per spegnere l'apparecchio. Se l'apparecchio sta funzionando in modo riscaldamento, si spegnerà dopo un conto alla rovescia digitale da 30 a 0 secondi.
- Quando l'apparecchio non è in uso, spegnerlo dall'interruttore di accensione e scollegarlo dalla presa di corrente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Staccare l'apparecchio dalla presa e lasciarlo raffreddare. Utilizzare un panno morbido appena umido per le superfici. Non permettere che acqua o altri liquidi penetrino all'interno.
- Pulire l'apertura dell'aspirazione dell'aria di tanto in tanto con un pennello sottile.

AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu/!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Användaren får inte lämna apparaten oöversiktad när den är ansluten till elnätet.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- VARNING! Vissa delar av produkten kan bli väldigt heta och orsaka brännskador. Var extra försiktig när det finns barn och andra personer som lätt skadar sig i närheten.
- Barn som är yngre än 3 år bör hållas på avstånd såvida de inte kontinuerligt övervakas.
- Använd inte apparaten med en programmeringsenhet, timer, separat fjärrkontrollsystem eller någon annan enhet som kopplar på värmaren automatiskt, eftersom brandrisk föreligger om värmaren är täckt eller felaktigt placerad.

- Använd inte värmaren i den omedelbara närheten av ett badkar, en dusch eller en pool.
- Installera inte apparaten i närheten av gardiner och andra brännbara material. Detta kan orsaka brand.
- Värmaren får inte placeras omedelbart under ett vägguttag.

- **WARNING! Undvik överhettning genom att inte täcka över värmaren.**



Elektriska avfallsprodukter får inte slängas med hushållsavfallet. Ätervin där det finns anläggningar för det ändamålet. Kontakta din lokala myndighet eller butik för att få råd om återvinning.



Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.



Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallshanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbok, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.



Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.



I en dubbelisolerad apparat finns det två isoleringssystem istället för en jordad ledning. Inga ledningar är jordade på en dubbelisolerad apparat och det är förbjudet att installera en jordad ledning på apparaten. Service av en dubbelisolerad apparat kräver extrem försiktighet och kunskap om systemet, och får endast utföras av behörig servicepersonal. Reservdelar till en dubbelisolerad apparat måste vara identiska med de delar de ersätter. En dubbelisolerad apparat är märkt med orden 'CLASS II' eller 'DOUBLE INSULATED'. Den kan också identifieras med den dubbla isoleringssymbolen.



Produkten och förpackningsmaterialet är återvinningsbart och är kopplat till ett utökat tillverkaransvar. Kassera den separat och följ de illustrerade förpackningssymbolerna för bättre avfallshantering. Triman-logotypen är endast giltig i Frankrike.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Handtag
2. Strömbrytare
3. Kontrollpanel
4. På/av-symbol
5. Symbol för fläkthastighet
6. Symbol för värmnivå
7. Symbol för ECO-läge
8. Svängningssymbol
9. Timersymbol
10. Tid/temp. Plusymbol
11. Tid/temp. Minussymbol
12. Ström-/standbyindikator
13. Hastighetsindikatorer 1-2-3-4
14. Indikator för fläktagläge på
15. Indikator för låg värme
16. Indikator för hög värme
17. LED-display
18. Indikator för timer på
19. Indikator för svängning på
20. Indikator för ECO-läge
21. Fjärrkontroll

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ställ enheten på en plan, stabil yta och se till att det finns 1 m fritt utrymme runt enheten. Enheten är inte lämpad att stå i ett skåp eller användas utomhus.
- En viss lukt uppstår när apparaten slås på för första gången. Det är normalt. Se till att ventilationen är god. Lukten är tillfällig och försvinner snart.

ANVÄNDNING

- Ställ apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Anslut apparaten till ett jordat eluttag.
- Tryck på strömbrytaren på apparatens baksida för att starta den i standbyläget. Apparaten ljuder en gång och standbyindikatorn tänds.
- Rör vid strömsymbolen för att starta apparaten. Den ljuder en gång och startas som standard i Fläktagläge 1. Den aktuella rumstemperaturen visas på displayen.
- Välj önskat läge med kontrollpanelen eller fjärrkontrollen.

Fläktagläge

- Rör vid fläktsymbolen för att välja fläkthastighet 1-4. Indikatorn för den valda fläkthastigheten tänds.

Lägen för hög och låg värme

- Rör vid temperatursymbolen för att välja mellan två förinställda värmnivåer – låg värme [P1] och hög värme [P2]. Indikatorn för det valda värmeläget tänds.

Höja och sänka temperaturen

- När du använder värmelägena hög och låg kan du justera temperaturen genom att göra det varmare eller kallare.
- Rör vid plus- och minussymbolerna för att höja och sänka temperaturen med 1 °C i taget.
- Temperaturen kan ställas in mellan 10 °C och 35 °C.
- När du programmerar temperaturintervallen manuellt kommer apparaten att automatiskt välja det läge som bäst stämmer överens med din inställning.
- **ECO-funktion**
- Rör vid ECO-symbolen på displayen för att aktivera ECO-funktionen. ECO-symbolen visas på displayen och apparaten startas i ECO-läget. Med ECO-funktionen jämförs måltemperaturen med den aktuella rumstemperaturen. Den mest lämpliga värmnivån för att garantera en optimal komfortnivå väljs automatiskt och energiförbrukningen minskas. När ECO-funktionen är på kan apparaten växla mellan de låga och höga värmnivåerna.

Automatisk avstängning av timerfunktionen

- Aktivera önskat fläktagläge.
- Rör vid timerknappen. Timerindikatorn tänds och displayen visar [00] (hours).
- Använd plus- och minussymbolen för att ställa in önskad tid för när apparaten ska stängas av automatiskt. Efter 5 sekunders inaktivitet återgår displayen till att visa den aktuella rumstemperaturen.
- Timern kan ställas in på 1-24 timmar.

Svängningsfunktion

- Rör vid svängningssymbolen när apparaten är igång för att aktivera svängningsfunktionen. Apparaten börjar att svänga och indikatorn för svängning tänds.
- Tryck på svängningssymbolen igen för att inaktivera svängningsfunktionen.

Stänga av apparaten.

- Rör vid på/av-symbolen för att stänga av apparaten. Om apparaten är i något av värmelägena slängs den av efter en digital nedräkning från 30 sekunder till 0.
- Stäng av strömbrytaren och koppla ur apparaten när den inte används.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra ut kontakten ur uttaget och låt apparaten svalna. Torka av apparaten med en mjuk, lätt fuktad trasa. Låt inte vatten eller någon annan vätska komma in i apparaten.
- Rengör luftinsugningshålet regelbundet med en liten borste.

OMGIVNING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialet som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns samlingsställen.

Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu/!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwac urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczac do zaplądania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- **OSTRZEŻENIE:** Niektóre części produktu mogą się bardzo rozgrzać i spowodować oparzenia. Należy zwracać szczególną uwagę i zachowywać ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia przebywają dzieci lub osoby szczególnie narażone.
- Dzieci poniżej 3 roku życia powinny być trzymane z dala od urządzenia, chyba że są nieustannie nadzorowane.
- Nie korzystaj z urządzenia w połączeniu z programatorem, wyłącznikiem czasowym, oddzielnym zestawem zdalnego sterowania lub innym urządzeniem włączającym grzejnik automatycznie, z powodu istniejącego ryzyka pożaru, jeśli grzejnik będzie przykryty lub niewłaściwie umiejscowiony.
- Nie używaj tego grzejnika bezpośrednio



Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.



Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH i jest chroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może być używane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważną umowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowane firmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie Republiki Federalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osoby trzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danych zawierającej podręcznik.



Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.



W urządzeniach z podwójną izolacją zamiast przewodu uzimniającego stosuje się dwa systemy izolacji. W urządzeniach z podwójną izolacją nie ma uzimienia, nie należy też dodawać uzimienia do urządzenia. Serwisowanie urządzenia z podwójną izolacją wymaga szczególnej ostrożności oraz znajomości systemu i powinno być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. Części zamienne do urządzeń z podwójną izolacją muszą być identyczne z częściami, które zastępują. Urządzenie z podwójną izolacją jest oznaczone słowami „KLASSE II” lub „PODWÓJNA IZOLACJA”. Można je również rozpoznać po symbolu podwójnej izolacji.



Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, pod warunkiem rozszerzenia odpowiedzialności producenta. Wyrzucaj je oddzielnie, stosując się do przedstawionych symboli na opakowaniu, aby lepiej przetwarzać odpady. Logo Triman obowiązuje tylko we Francji.



Oddzielna utylizacja / Sprawdzaj przepisy lokalne.

OPIS CZĘŚCI

- Uchwył
- Przełącznik zasilania wł./wyt.
- Panel sterowania
- Ikona wł./wyt.
- Ikona predkości wentylatora
- Ikona poziomu grzania
- Ikona trybu ECO
- Ikona pracy wahadlowej
- Ikona timera
- Czas/Temp. – Ikona Plus
- Czas/Temp. – Ikona Minus
- Wskaźnik zasilania/gotowości
- Wskaźniki predkości wentylatora 1-2-3-4
- Wskaźnik włączenia trybu wentylatora
- Wskaźnik grzania z małą mocą
- Wskaźnik grzania z dużą mocą
- Wyświetlacz LED
- Wskaźnik włączenia timera
- Wskaźnik włączenia pracy wahadlowej
- Wskaźnik trybu ECO
- Pilot

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Ustaw urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni i zapewnij minimum 1 m wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie nie nadaje się do montażu w szafce ani do użytkowania na wolnym powietrzu.
- Po pierwszym włączeniu urządzenia pojawią się niemiły zapach. Jest to normalne. Zadbaj o odpowiednią wentylację. Niemiły zapach pojawi się tylko na chwilę, wkrótce zniknie.

UŻYTKOWANIE

- Ustaw urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Podłącz urządzenie do gniazdka z uzimieniem.
- Naciśnij przycisk zasilania wł./wyt. z tyłu urządzenia, aby włączyć je w trybie gotowości. Urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy, a wskaźnik gotowości się zapali.
- Dotknij ikony wł./wyt., aby włączyć urządzenie. Urządzenie „zapika” jeden raz i domyślnie rozpocznie pracę w trybie wentylatora 1. Na wyświetlaczu pokaże się aktualna temperatura w pomieszczeniu.
- Wybierz tryb pracy przy użyciu panelu sterowania lub pilota.

Tryb wentylatora

- Dotknij ikony wentylatora, aby wybrać predkość wentylatora 1-4. Zapali się wskaźnik wybranej predkości wentylatora.

Tryby grzania z dużą i małą mocą

- Dotknij ikony temperatury, aby wybrać jeden z 2 ustawionych poziomów grzania – Grzanie z małą mocą [P1] lub Grzanie z dużą mocą [P2]. Zapali się wskaźnik wybranego trybu grzania.

Zwiększanie i zmniejszanie temperatury.

- Gdy używasz trybu grzania z dużą lub małą mocą, możesz zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę.
- Za pomocą ikon Plus i Minus zwiększaj lub zmniejszaj temperaturę w krokach co 1°C.
- Temperaturę można ustawić w zakresie od 10°C do 35°C.
- Gdy ustawiasz temperaturę ręcznie w ramach ustalonego zakresu, urządzenie automatycznie dobierze tryb, który pasuje do ustawienia.

Funkcja ECO

- Aby włączyć funkcję ECO, dotknij ikony ECO na wyświetlaczu. Na wyświetlaczu pokaże się symbol ECO, a urządzenie uruchomi się w trybie ECO.
- Funkcja ECO (praca ekonomiczna) porównuje ustawioną temperaturę docelową z aktualną temperaturą w pomieszczeniu i automatycznie wybiera najbardziej odpowiedni poziom grzania, aby zagwarantować optymalny komfort przy jednoczesnym ograniczeniu zużycia energii. Gdy funkcja ECO jest włączona, urządzenie może się na przemian przełączać między poziomami grzania z małą i dużą mocą.

Funkcja timera automatycznego wylgania

- Włącz żądany tryb pracy
- Dotknij przycisku timera. Zapali się ikona timera, a na wyświetlaczu pokaże się [00] (godzin).
- Za pomocą ikon Plus i Minus ustaw żądany czas, po którego upływie urządzenie automatycznie się wyłączy. Po 5 sekundach braku aktywności wyświetlacz wróci do wyświetlania bieżącej temperatury w pomieszczeniu.
- Timer można ustawić na wartość z zakresu od 1 do 24 godzin.

Funkcja pracy wahadlowej

- Dotknij ikony pracy wahadlowej, aby włączyć tę funkcję, gdy urządzenie jest włączone. Urządzenie zacznie pracować, wykonując ruch wahadlowy od prawej do lewej strony i zapali się wskaźnik trybu wahadlowego.
- Naciśnij ikonę pracy wahadlowej jeszcze raz, aby wyłączyć tę funkcję.
- Wylganie urządzenia.**
- Aby wyłączyć urządzenie, dotknij ikony wł./wyt.
- Jeśli urządzenie jest włączone w jednym z trybów grzania, wyświetli odliczanie od 30 do 0 sekund, a po upływie tego czasu się wyłączy.
- Gdy urządzenie nie jest używane, wyłącz zasilanie wyłącznikiem i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Urządzenie należy odłączyć od zasilania i odstawić do ostygnięcia. Powierzchnie urządzenia należy wytrzeć miękką i lekko wilgotną szmatką. Należy uważać, aby woda lub inne płyny nie dostały się do wnętrza urządzenia.
- Od czasu do czasu należy miękką szczoteczką wyczyścić otwór zasysania powietrza.

ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutytylowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie
Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu.

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přírodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Uživatel nesmí nechat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k napájení.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponežujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- VAROVÁNÍ: Některé části výrobku mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Zvláštní opatrnosti je třeba za přítomnosti dětí a zranitelných osob.
- Děti mladší 3 let by se měly držet opodál, pokud nejsou pod stálým dohledem.
- Nepoužívejte tento přístroj s programátorem, časovačem, odděleným systémem dálkového ovládání nebo jakýmkoliv zařízením, které automaticky zapíná topení, jelikož existuje riziko vzniku požáru, pokud je přístroj přikrytý nebo nesprávně umístěn.
- Nepoužívejte tohle topení poblíž vany, sprchy nebo bazénu.

- Prosím, neumísťujte přístroj poblíž záclon a jiných hořlavých materiálů. Mohlo by to zapříčinit požár.
- Topení nesmí být umístěno přímo pod zásuvkou.
- VAROVÁNÍ: Aby se předešlo přehřátí, ohříváč nezakrývejte.
- Elektroodpad by se neměl likvidovat společně s domovním odpadem. Máte-li k tomu možnost, třídte prosím odpad. Informace o recyklaci získáte na místním úřadě nebo v místním obchodě.
- Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnými evropskými předpisy nebo směnicemi.
- Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvětově chráněná jako ochranná známka. Logo mohou používat pouze zákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platnou smlouvu o používání ochranné známky, nebo společnosti zabývající se nakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německo. Platí to i pro reprodukcí loga třetími stranami ve slovnících, encyklopediích nebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku.
- Uniwersalny symbol recyklicke, logo nebo ikona je międzynarodné uznávaný symbol používaný k označení recyklovateľných materiálů. Symbol recyklicke je veřejně dostupný a není ochrannou známkou.
- Dvojité izolované spotřebiče jsou namísto zemnicím vodičem vybaveny dvěma izolačními systémy. U dvojité izolovaných spotřebičů není uzemnění, ani se k nim žádné nepřipojuje. Servis dvojité izolovaných spotřebičů vyžaduje mimořádnou péči a znalost systému a měl by jej

provádět pouze kvalifikovaný servisní personál. Náhradní díly pro dvojité izolované spotřebiče musí být tožné jako díly, které nahrazují. Dvojité izolované spotřebiče nesou označení „CLASS II” nebo „DOUBLE INSULATED”. Mohou být označeny také symbolem dvojité izolace.



V rámci rozšířené zodpovědnosti výrobce lze produkt i obalové materiály recyklovat. V zájmu efektivnějšího nakládání s odpadem je likvidujte zvlášť podle symbolů na balení. Logo Triman platí pouze ve Francii.



Separovaný sběr / Ověřte si pokyny místních orgánů.

POPIS SOUČÁSTÍ

- Rukojeť
- Vypínač
- Ovládací panel
- Ikona vypínače
- Ikona rychlosti ventilátoru
- Ikona stupně topení
- Ikona režimu ECO
- Ikona oscilace
- Ikona časovače
- Ikona zvýšení času/toploty
- Ikona snížení času/toploty
- Indikátor napájení / pohotovostního režimu
- Indikátory rychlosti ventilátoru 1-2-3-4
- Indikátor zapnutí režimu ventilátoru
- Kontrolka slabého topení
- Kontrolka silného topení
- LED displej
- Indikátor zapnutí časovače
- Indikátor zapnutí oscilace
- Indikátor režimu ECO
- Dálkový ovladač

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Umístěte zařízení na rovný a stabilní povrch. Dbejte na to, aby kolem zařízení zůstalo minimálně 1 metr volného prostoru. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do skříně nebo pro venkovní použití.
- Po prvním zapnutí spotřebiče bude cítit lehký zápach. To je normální, zajištění dostatečné větrání. Tento zápach je jen dočasný a brzy zmizí.

POUŽITÍ

- Spotřebič postavte na stabilní a rovný povrch.
- Zapojte spotřebič do uzemněné zásuvky.
- Stisknutím vypínače na zadní straně zapněte spotřebič do pohotovostního režimu. Spotřebič jednou pipne a indikátor pohotovostního stavu bude svítit.
- Stisknutím ikony vypínače spotřebič zapnete. Jednou pipne a ve výchozím nastavení začne pracovat v režimu ventilátoru 1. Na displeji se zobrazí aktuální pokojová teplota.
- Pomocí ovládacího panelu nebo dálkového ovladače zvolte požadovaný provozní režim.

Režim ventilátoru

- Stiskněte ikonu ventilátoru a vyberte jednu ze čtyř rychlostí ventilátoru. Rozsvítí se indikátor rychlosti ventilátoru pro zvolenou rychlost.

Režim slabého a silného topení

- Dotkněte se ikony teploty a zvolte jednu ze dvou přednastavených úrovní topení – slabé topení [P1] a silné topení [P2]. Rozsvítí se indikátor zvoleného režimu topení.

Zvyšování a snižování teploty

- Při použití režimu silného a slabého topení můžete nastavit vyšší nebo nižší teplotu.
- Dotykem ikon Plus a Minus zvýšíte nebo snížíte teplotu vždy o 1 °C.
- Teplotu lze nastavit v rozmezí od 10 °C do 35 °C.
- Když ručně naprogramujete teplotu v rámci přednastavených rozsahů, spotřebič automaticky zvolí režim, který odpovídá vašemu nastavení.

Funkce ECO

- Funkci ECO aktivujete stisknutím ikony ECO na displeji. Na displeji se zobrazí symbol ECO a spotřebič začne pracovat v režimu ECO.
- Funkcia ECO porovnáva cívovú teplotu s aktuálnou teplotou v miestnosti a automaticky vyberá najvhodnejší úroveň vytápění, aby byla zaručena optimální úroveň komfortu a zároveň co nejnižší spotřeba energie. Při zapnuté funkci ECO může spotřebič střídavě přepínat mezi slabým a silným topením.

Funkce časovače automatického vypnutí

- Aktivujte požadovaný provozní režim.
- Stiskněte tlačítko časovače. Indikátor časovače se rozsvítí a na displeji se zobrazí [00] (hod.)
- Pomocí ikon Plus a Minus nastavte požadovaný čas automatického vypnutí spotřebiče. Po 5 sekundách nečinnosti se zobrazení vrátí na aktuální teplotu v místnosti.
- Čas lze nastavit v rozmezí 1–24 hodin.

Funkce oscilace

- Pro aktivaci funkce oscilace stiskněte ikonu oscilace, když se spotřebič používá. Spotřebič začne oscilovat a rozsvítí se indikátor oscilace.
- K opětovné deaktivaci funkce oscilace, znovu stiskněte ikonu oscilace.
- Vypnutí spotřebiče**
- Spotřebič vypnete stisknutím tlačítka vypínače.
- Pokud spotřebič pracuje v libovolném režimu topení, vypne se po digitálním odpočítávání z 30 na 0 sekund.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, vypněte vypínač a spotřebič odpojte.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Odpojte spotřebič ze zásuvky a nechte ho vychladnout. Pro očištění povrchu spotřebiče použijte měkký, mírně navlhlý hadřík. Nedovoľte, aby se do spotřebiče dostala voda nebo jiná kapalina.
- Čas od času očistěte sání vzduchu malým kartáčkem.

PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorní. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace zahnující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.

- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Používateľ nesmie nechať spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k napájaniu.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmiejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smiejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajúte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- VAROVANIE: Niektoré komponenty tohto produktu sa môžu nadmerne zahriať a spôsobiť popáleniny. Obvzhládť veľkú pozornosť treba venovať v prípade, ak sú v jeho blízkosti deti alebo iné zraniteľné osoby.
- Deti mladšie ako 3 roky by sa mali zdržiavať mimo dosahu, pokiaľ nie sú sústavne pod dozorom.

- Spotrebič nepoužívajte s programovačom, časovačom, samostatným systémom na diaľkové ovládanie ani žiadnym iným zariadením, ktoré automaticky zapína ohrievač, keďže týmto hrozí riziko požiaru, ak je ohrievač zakrytý alebo nesprávne umiestnený.
- Tento ohrievač nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
- Spotrebič prosím neumiestňujte v blízkosti záclon alebo iných hořlavých materiálov. Môže dôjsť k vzniku požiaru.
- Ohrievač sa nesmie umiestniť hneď pod výstupom zásuvky.



VAROVANIE: Aby ste sa vyhlí prehriatiu, ohrievač neprikrývajte.



Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať spolu s odpadom z domácnosti. Recyklujte, prosím, v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii sú dostupné na miestnom úrade alebo v miestnej predajni.



Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.



The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a je obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochrannej známky, alebo spoločnosti zaoberajúce zaoberajú sa odpadovým hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukcii loga tretími stranami v slovníku, encyklopedii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnú príručku.



Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodne uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.



V spotrebiči s dvojitou izoláciou sú namiesto uzemňovacieho vodiča dva izolačné systémy. Na spotrebiči s dvojitou izoláciou sa nenachádzajú žiadne uzemňovacie prostriedky ani sa k nemu uzemňovacie prostriedky nesmú pridávať. Servis spotrebiča s dvojitou izoláciou vyžaduje mimořádnou opatrnosť a znalosť systému a smie ho vykonávať len kvalifikovaný servisný personál. Náhradné diely pre spotrebič s dvojitou izoláciou musia byť identické s dielmi, ktoré nahradzajú. Spotrebič s dvojitou izoláciou je označený slovami „CLASS II” (Trieda II) alebo „DOUBLE INSULATED” (Dvojito izolované). Možno ho identifikovať aj pomocou symbolu dvojitej izolácie.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné pod podmienkou rozšírenej zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšieho spracovania odpadu ho zlikvidujte oddelene podľa znázornených symbolov na obale. Logo Triman platí len vo Francúzsku.



POPIS KOMPONENTOV

- Rukovať
- Vypínač
- Ovládací panel
- Ikona zap./vyp.
- Ikona rychlosti ventilátora
- Ikona úrovně kúrenia
- Ikona režimu ECO
- Ikona oscilácie
- Ikona časovača
- Čas/teplota ikona plus
- Čas/teplota ikona minus

- Indikátor napájania/pohotovostného režimu
- Indikátory rýchlosti ventilátora 1 – 2 – 3 – 4
- Indikátor zapnutia režimu ventilátora
- Indikátor nízkeho výkonu kúrenia
- Indikátor vysokého výkonu kúrenia
- LED displej
- Indikátor zapnutého časovača
- Indikátor zapnutej oscilácie
- Indikátor režimu ECO
- Diaľkový ovladač

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia zostal voľný priestor minimálne 1 meter. Toto zariadenie nie je vhodné na inštaláciu do skrinky ani na použitie v exteriéri.
- Pri prvom zapnutí bude zo zariadenia vychádzať mierny zápach. Ide o bežný jav, zabezpečte primerané vetranie. Tento zápach je len dočasný a časom sa stratí.

POUŽITIE

- Spotrebič postavte na pevný a rovný povrch.
- Spotrebič zapojte do zemnenej elektrickej zásuvky.
- Stlačením vypínača na zadnej strane spotrebiča spotrebič zapnite do pohotovostného režimu. Spotrebič jeden raz pipne a indikátor pohotovostného režimu bude svieťiť.
- Zariadenie zapnite dotykom ikony zap./vyp. Jeden raz pipne a predvolené sa zapne v režime ventilátora 1. Na displeji sa zobrazí aktuálna teplota miestnosti.
- Pomocou ovládacieho panela alebo diaľkového ovládača zvolte požadovaný režim prevádzky.

Režim ventilátora

- Dotknite sa ikony ventilátora a vyberte rýchlosť ventilátora 1 – 4. Rozsvieti sa indikátor rýchlosti ventilátora pre zvolenú rýchlosť.

Režim vysokého a nízkeho výkonu kúrenia

- Dotykom ikony teploty môžete zvolit 2 predvolené režimy výkonu kúrenia – nízky výkon kúrenia [P1] a vysoký výkon kúrenia [P2]. Indikátor zvoleného režimu kúrenia sa rozsvieti.

Zvýšenie a zníženie teploty

- Pri používaní režimu vysokého a nízkeho výkonu kúrenia môžete nastaviť vyššiu alebo nižšiu teplotu.
- Dotykom ikon plus a minus môžete zvýšiť alebo znížiť teplotu s priroiskom 1 °C.
- Teplotu je možné upraviť v rozsahu od 10 °C do 35 °C.
- Pri manuálnom programovaní teploty v rámci predvolených rozsahov spotrebič automaticky vyberie režim, ktorý zodpovedá vašmu nastaveniu.

Funkcia ECO

- Ak chcete aktivovať funkciu ECO, dotknite sa ikony ECO na displeji. Na displeji sa zobrazí symbol ECO a spotrebič sa spustí v režime ECO.
- Funkcia ECO porovnáva cieľovú teplotu s aktuálnou teplotou miestnosti a automaticky volí najvhodnejší režim kúrenia, aby zaistila optimálnu úroveň komfortu pri súčasnom znížení spotreby energie. Ak je zapnutá funkcia ECO, spotrebič môže striedavo prepínať režim nízkeho a vysokého výkonu kúrenia.

Funkcia časovača automatického vypnutia

- Aktivujte požadovaný režim prevádzky.
- Dotknite sa tlačidla Časovač. Na displeji sa rozsvieti indikátor časovača a zobrazí sa [00] (hodín).
- Ikonom plus a minus nastavte požadovaný čas, po ktorom sa má spotrebič automaticky vypnúť. Po 5 sekundách nečinnosti sa na displeji zostane zobrazovať aktuálna teplota miestnosti.
- Časovač je možné nastaviť v rozsahu od 1 do 24 hodín.

Funkcia oscilácie

- Ak chcete aktivovať funkciu oscilácie, pri používaní spotrebiča sa dotknite tlačidla Oscilácia. Spotrebič spustí osciláciu a rozsvieti sa indikátor oscilácie.
- Ak chcete deaktivovať funkciu oscilácie, znova stlačte ikonu oscilácie.
- Vypnutie spotrebiča.**
- Spotrebič vypnete dotykom ikony zap./vyp.
- Ak je spotrebič aktívny v akomkoľvek režime ohrevu, po skončení odpočítavania od 30 po 0 sekund sa vypne.
- Ak spotrebič nepoužívate, vypnite vypínač a vytiahnite ho z elektrickej zásuvky.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Vytiahnite zariadenie a nechajte ho ochladiť. Na utretie povrchov zariadenia použite mäkk

EN| Instruction manual

NL| Gebruiksaanwijzing

FR| Mode d'emploi

DE| Bedienungsanleitung

ES| Manual de usuario

PT| Manual de utilizador

IT| Manuale utente

SV| Bruksanvisning

PL| Instrukcja obsługi

CS| Návod na použití

SK| Návod na použitie

DA| Brugervejledning

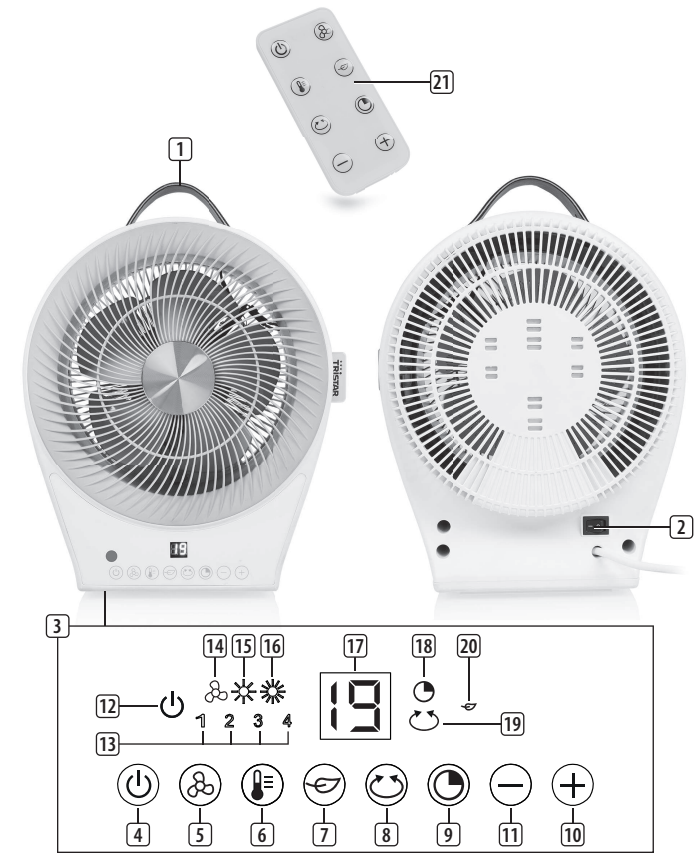
FI| Käyttöopas

NO| Bruksanvisningen



KA-5160

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / BESKRIVELSE AF BESTANDDELE / OSJEN KUVAKSET / BESKRIVELSE AV DELER



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.

Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.

Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání.

Tento výrobek je určený iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie.

[WEEE LOGO]



Tristar Europe B.V. | Swardenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands

Tilstande med høj og lav opvarmningshastighed

- Tryk på temperaturlikonet for at vælge mellem 2 forudfastsatte niveauer for opvarmning – lav opvarmningshastighed [P1] (Low Heating) og høj opvarmningstilstand [P2] (High Heating).

Indikatoren for den valgte opvarmningslstand lyser.

Foregelse eller sækning af temperaturen

Når du bruger tilstandene høj og lav opvarmningshastighed, kan du justere temperaturen ved hæve eller sænke den.

- Tryk på ikonerne Plus og Minus for at hæve eller sænke temperaturen i trin på 1 °C.
- Temperaturen kan indstilles til mellem 10 og 35 °C.

Når du programmerer temperaturen manuelt inden for de forudfastsatte intervaller, vælger apparatet automatisk den tilstand, der matcher din indstilling.

ECO-funktion

- Tryk på ECO-ikonet på displayet for at aktivere ECO-funktionen. ECO-symbolet vises på displayet, og apparatet begynder at køre i ECO-tilstand.

ECO-tilstanden sammenligner måltemperaturen med den aktuelle rumtemperatur og vælger automatisk det bedst egnede opvarmningsniveau for at garantere bedst mulig komfort og samtidig reducere energiforbruget. Mens ECO-funktionen er aktiveret, kan apparatet skifte mellem lav og hurtig opvarmningshastighed.

Timerfunktion automatisk fra

- Aktiver den ønskede driftstilstand.
- Tryk på timerknappen. Timerindikatoren lyser, og displayet viser [00] (timer).
- Brug ikonerne Plus og Minus til at indstille den ønskede tid, hvor apparatet automatisk skal slukkes. Efter 5 sekunder uden aktivitet går displayet tilbage til at vise den aktuelle rumtemperatur.
- Timeren kan indstilles til mellem 1 og 24 timer.

Oscillationsfunktion

- Hvis oscillationsfunktionen skal aktiveres, mens apparatet er i brug, skal du trykke på ikonet Oscillation. Apparatet begynder at oscillere, og indikatoren for oscillation lyser.
- Tryk en gang til på ikonet Oscillation for at deaktivere oscillationsfunktionen.

Sådan slukkes apparatet.

- Tryk på tænd/sluk-ikonet for at slukke for apparatet.

Hvis apparatet kører i en af opvarmningslstandene, slukkes det efter den digitale nedtælling fra 30 til 0 sekunder.

- Når apparatet ikke er i brug, skal der slukkes på strømbryderen, og apparatets stik skal tages ud af stikkontakten.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Tag stikket ud, og lad apparatet afkøle. Brug en blød, let fugtet klud til at fjerne apparatets overflade. Lad ikke vand eller anden væske komme ind i apparatet.
- Rens regelmæssigt åbningen til luftindsugning med en fin børste.

MILJØ



Dette apparat må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet efter udtjent brug, men skal afleveres på en genbrugsplads for elektronik og køkkenapparater. Dette symbol på apparatet, brugervejledningen og emballagen henviser til dette vigtige punkt. Materialerne, der er brugt i dette apparat, kan genbruges. Ved at genbruge brugte husholdningsapparater bidrager du med en væsentlig hjælp til beskyttelse af miljøet. Spørg dine lokale myndigheder hvor genbrugspladserne er placeret.

Støtteanordning

Du kan finde al tilgængelig information og reservedele på www.tristar.eu/!

FI Ohjekirja

TURVALLISUUS

- Jos turvallisuusohjeita ei noudateta, valmistaja ei ole vastuussa vahingoista.

- Jos virtajohto vaurioituu, tulee valmistajan, huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden haltijan vaihtaa se, jotta vältytään sähköiskun vaaralta.

- Älä koskaan siirrä laitetta vetämällä johdosta ja varmista, ettei johto sokeennu.

- Laita on asetettava vakaalle, tasaiselle alustalle.

- Käyttäjä ei saa jättää laitetta ilman valvontaa sen ollessa kytkettynä verkkovirtaan.
- Laitetta saa käyttää vain kotitalouksien tarpeisiin ja vain sen aluperäiseen käyttötarkoitukseen.

- Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Tätä laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia, henkisiä tai liikkuvuuteen liittyviä rajoitteita, tai joilla on puutteellinen kokemus tai tuntemus, mikäli heitä valvotaan ja ohjataan laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Pidä laite ja sen virtajohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa. Lapset eivät saa puhdistaa tai suorittaa käyttäjähuoltoa laitteelle, elleivät he ole yli 14-vuotiaita ja valvotuina.

- Sähköiskujen välttämiseksi älä upota johtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- VAROITUS: Tämän tuotteen jotkin osat voivat tulla hyvin kuumiksi ja aiheuttaa palovamman. Lasten ja haavoittuvassa asemassa olevien henkilöiden läsnä ollessa on oltava erityisen tarkkaavainen.

- Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää poissa laitteen läheltä, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Älä käytä laitetta ohjelmointilaitteen, ajastimen, erillisen kauko-ohjattavan järjestelmän tai minkään muun laitteen kanssa, joka kytkee lämmittimen päälle automaattisesti, sillä peitetty tai virheellisesti asetettu lämmitin aiheuttaa tulipalon vaaran.

- Älä käytä tätä lämmitintä kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan välittömässä läheisyydessä.
- Ethän asenna laitetta verhojen ja muiden helposti syttyvien materiaalien lähelle. Tästä saattaa aiheutua tulipalo.
- Lämmitintä ei saa sijoittaa suoraan pistorasian alle.

- VAROITUS: Estät ylikuumenemisen, kun et peitä lämmitintä.



Sähkölaitejätettä ei saa hävittää talousjätteenä. Kierrätä siihen tarkoitetuissa tiloissa. Kysy kierrätysohjeita paikalliselta viranomaiselta tai paikallisesta myymälästä.



Tämä tuote täyttää sovellettavien eurooppalaisten asetusten tai direktiivien vaatimustenmukaisuutta koskevat määräykset.



Green Dot on Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH:n rekisteröity tavaramerkki ja maailmanlaajuisesti suojattu tavaramerkki. Logoa saavat käyttää vain sellaiset DSD GmbH:n asiakkaat, joilla on voimassa oleva tavaramerkin käyttösopimus, tai Saksan liittotasavallassa toimivat jällehuoltoyritykset. Tämä koskee myös kolmansien osapuolten suorittamaa logon jäljentämistä sanakirjassa, tietosanakirjassa tai sähköisessä tietokannassa, joka sisältää käsikirjan.



Yleinen kierrätysymboli, -logo tai -kuvake on kansainvälisesti tunnustettu symboli, jota käytetään kierrätettävien materiaalien kuvaamiseen. Kierrätysymboli on julkinen, se ei ole tavaramerkki.



Kaksoiseristetyssä laitteessa on kaksi eristysjärjestelmää maadoitusjohdon sijaan. Kaksoiseristetyssä laitteessa ei ole maadoitusta, eikä laitteeseen saa lisätä maadoitusta. Kaksoiseristetyt laitteet huolto vaatii äärimmäistä huolellisuutta ja järjestelmän tuntemusta, ja sen saa suorittaa vain pätevä huoltohenkilöstö. Kaksoiseristetyt laitteet varoisen on oltava identtisiä niiden osien kanssa, jotka vaihdetaan. Kaksoiseristetyssä laitteessa on merkintä "LUOKKA II" (CLASS II) tai "KAKSOERISTETTY" (DOUBLE INSULATED). Se voidaan tunnistaa myös kaksoiseristysymbolista.



Tuote ja pakkausmateriaalit voidaan kierrättää, valmistajan laajennetun vastuun alaisina. Hävitä ne erikseen kuvien pakkaussymbolien mukaisesti jätteenkäsittelyn parantamiseksi. Triman-logo on voimassa vain Ranskassa.

OSIEN KUVAUUS

- Kahva
- Virtakytkin
- Säätöpaneeli
- Virtapainike
- Puhallimen nopeuden painike
- Lämmitystehon painike
- ECO-tilan painike
- Kääntymistoinnin painike
- Ajastimen painike
- Aika/Lämpötilä Plus-painike
- Aika/Lämpötilä Minus-painike
- Virta päällä / valmiustila -merkkivalo
- Nopeuden merkkivalot: 1-2-3-4
- Tuuletin päällä -merkkivalo
- Pienen lämmitystehon merkkivalo
- Suuren lämmitystehon merkkivalo
- LED-näyttö
- Ajastin päällä -merkkivalo
- Kääntymistointinto päällä -merkkivalo
- ECO-tilan merkkivalo
- Kauko-ohjain

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

- Aseta laite tasaiselle, vakaalle alustalle ja varmista, että sen ympärillä on vähintään 1 metri tyhjää tilaa. Laita ei sovi asennettavaksi kaappiin tai käytettäväksi ulkotiloissa.
- Kun laite kytketään päälle ensimmäisen kerran, siitä erittyä hieman hajua. Tämä on normaalia; varmista riittävä ilmakierto. Hajua erittyä vain tilapäisesti ja se häiltuu pian.

KÄYTTÖ

- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle pinnalle.
- Liitä laite maadoitettuun pistorasiaan.
- Kytke laite valmiustilaan sen takaoasassa sijaitsevasta virtakytkimestä.
- Laitteesta kuuluu merkkiään ja valmiustilan merkkivalo syttyy.
- Kytke laite päälle virtapainikkeesta. Laitteesta kuuluu merkkiääni ja laite käynnistyy oletustilassa, eli tuuletintilassa 1. Nykyinen huoneenlämpötila näkyy näytöllä.
- Vaiitse haluamasi käyttötila säätöpaneelistä tai kaukoasäätimestä.

Tuuletintila

- Vailitse tuulettimen nopeus 1–4 tuulettimen painikkeesta. Nopeuden merkkivalo näyttää valitun tuulettimen käyntinopeuden.

Pienen ja suuren lämmitystehon tilat

- Vailitse toinen esiasetetuista lämmitystehon tiloista: pieni lämmitysteho [P1] tai suuri lämmitysteho [P2]. Valitun lämmitystilan merkkivalo syttyy.

Lämpötilan nostaminen ja laskeminen

Kun käytät pientä tai suurta lämmitystehoa, voit säätää lämpötilaa ylös- tai alaspäin.

- Voit nostaa tai laskea lämpötilaa 1 °C:een porrastuksella plus- ja miinuspainikkeilla.
- Lämpötilaksi voidaan asettaa 10–35 °C.
- Kun ohjelmoit lämpötilan manuaalisesti asasetetun lämpötila-alueen rajoissa, laite valitsee automaattisesti asetukseksi sopivan tilan.

ECO-toiminto

- ECO-toiminto käynnistetään koskettamalla näytön ECO-painiketta. ECO-kuvake näkyy näytöllä ja laite käynnistää ECO-tilan.
- ECO-toiminto vertaa haluttua lämpötilaa tämänhetkiseen huoneenlämpötilaan ja valitsee automaattisesti sopivimman lämmitystason ihanteellisen mukavuden varmistamiseksi ja vähentäen samalla energiankulutusta. Kun ECO-toiminto on käynnissä, laite saattaa vaihdella pienen ja suuren lämmitystehon välillä.

Sammutuksen ajastintointinto

- Käynnistä haluttu käyttötila.
- Kosketa ajastimen painiketta. Ajastimen merkkivalo tulee näkyviin näytöllä ja näytössä näkyy [00] (tuntia).
- Aseta haluttu aika laitteen automaattiseen sammuttamiseen plus- ja miinuspainikkeilla. Näyttö odottaa 5 sekuntia ja nykyinen huoneenlämpötila palaa sen jälkeen näytölle.
- Ajastimen ajaksi voidaan asettaa 1–24 tuntia.

Kääntymistointinto

- Kun laite on käynnissä, ota kääntymistointinto käyttöön koskettamalla kääntymistoinnin painiketta. Laitteen kääntymistointinto käynnistyy ja kääntymistoinnin merkkivalo syttyy.
- Poista kääntymistointinto käytöstä koskettamalla uudelleen kääntymistoinnin painiketta.

Laitteen sammuttaminen.

- Sammuta laite koskettamalla virtapainiketta.
- Jos mikä tahansa lämmitystila on käytössä, se sammuu 30 sekunnin kuluuttua. Sekuntilaskuri näkyy näytöllä.

- Tryk laite ei ole käytössä, kytke valmiustila pois päältä virtakytkimestä ja irrota johto pistorasiasta.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Irrota laite pistorasiasta ja anna sen jäähtyä. Pyyhi laitteen pinnat pehmeällä hieman kostealla kankaalla. Älä anna veden tai muiden nesteiden päästä laitteen sisään.
- Puhdista ilmanottoaukko aika ajoin ohutharjaksella harjalla.

YMPÄRISTÖ



Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana sen elinkaaren loppussa. Se on sen sijaan vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyskeskukseen. Laitteessa, käyttöopassa ja pakkaussessa oleva symboli korostaa tätä tärkeää seikkaa. Tämän laitteen valmistusmateriaalit voidaan kierrättää. Kierrättämällä käytetyt talouslaitteet myötävaikaut tärkeään pyrkimykseen suojella ympäristöämme. Kysy paikallisilta viranomaisilta lisätietoja keräyspisteestä.

Tuki

Tiedot ja varaosat löydät osoitteesta www.tristar.eu/!

NO Bruksanvisning

SIKKERHET

- Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuelt skade hvis du ikke overholder sikkerhetsinstruksjonene.
- Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, forhandleren eller tilsvarende kvalifisert personell for å unngå fare.
- Ikke flytt apparatet ved å dra i ledningen, og pass på at ledningen ikke blir floket.
- Apparatet må plasseres på et stabilt og jevnt underlag.

- Brukeren må ikke forlate apparatet uten tilsyn når det er tilkoblet strøm.
- Dette apparatet er bare for bruk i et hjem, og kun for de oppgaver apparatet er laget for.
- Dette apparatet skal ikke brukes av barn som er under 8 år. Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, av personer med fysisk, sensorisk eller mental funksjonshemming eller av personer som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring, hvis disse ledes eller instrueres om hvordan de bruker apparatet på en sikker måte og forstår farene som foreligger. Barn må ikke leke med apparatet. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn som er mindre enn 8 år. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn, med mindre de er over 8 år og under oppsyn.
- For å beskytte mot elektrisk støt, dypp aldri støpsel, ledning eller selve apparatet i vann eller andre væsker.
- ADVARSEL: Enkelte deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Vær spesielst oppmerksom når barn og sårbare personer er til stede.
- Barn under 3 år, må bli holdt unna med mindre de blir passet på hele tiden.
- Ikke bruk apparatet med en programmerer, tidtaker, separat fjernkontrollsystem eller en annen enhet som slår ovnen automatisk på, siden det oppstår en brannrisiko dersom varmeapparatet er tildekket eller plassert feil.
- Bruk ikke apparatet i umiddelbar nærhet av et bad, an dusj, eller svømmebasseng.
- Vennligst installer ikke varmeapparatet nær gardiner eller andre brennbare materialer. Dette kan forårsake en brann.
- Varmeapparatet får ikke være plasert like under et elektrisk støpsel.

- ADVARSEL: For å unngå at enheten overopphetes må den ikke tildekkes.



Elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Vennligst resirkuler der det finnes fasiliteter. Sjekk med lokale myndigheter eller din lokale butikk for råd om gjenvinning.



Dette produktet er i overensstemmelse med gjeldende europeiske forskrifter eller direktiver.



Grønt punkt er det registrerte varemerket til Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH og er beskyttet som et varemerke over hele verden. Logoen kan kun brukes av DSD GmbHs kunder som har en gyldig brukskontrakt for varemerket eller av avfallshåndteringsselskaper som er engasjert i Forbundsrepublikken Tyskland. Dette gjelder også tredjeparts gjengivelse av logoen i en ordbok, et leksikon eller en elektronisk database som inneholder en referansehåndbok.



Det universelle resirkuleringssymbolet, -logoen eller -ikonet er et internasjonalt anerkjent symbol som brukes ti å merke resirkulerbare materialer. Resirkuleringssymbolet er offentlig eiendom og ikke et varemerke.



I et dobbeltisolert apparat blir det levert to isolasjonssystemer i stedet for en jordkabel. Ingen jordsmekanismer blir levert på et dobbeltisolert apparat, jordsmidler må heller ikke legges til apparatet. A yte service på et dobbeltisolert apparat krever ekstrem varsomhet og kunnskap om systemet, og bør bare utføres av kvalifisert servicepersonell. Reservedeler til et dobbeltisolert apparat må være identiske med de delene de erstatter. Et dobbeltisolert apparat er merket med ordene 'CLASS II' eller 'DOUBLE INSULATED'. Det kan også identifiseres med symbolet for dobbeltisolasjon.



Produktet og innpakkingsmaterialet er resirkulerbart og underlagt utvidet produsentansvar. Kast det for seg og følg de illustrerte symbolene på innpakningen for å bidra til bedre avfallshåndtering. Triman-logoen gjelder bare i Frankrike.

DELEBESKRIVELSE

- Håndtak
- Strømbryter
- Kontrollpanel
- Av/på-ikon
- Ikon for viftehastighet
- Ikon for opvarmningsnivå
- Ikon for ECO-modus
- Ikon for oscillering
- Timerikon
- Tid/temp. Plussikon
- Tid/temp. Minusikon
- Indikator for strøm på / standby
- Indikatorer for viftehastighet 1-2-3-4
- Indikator for viftemodus
- Indikator for svak opvarming
- Indikator for sterk opvarming
- LED-display
- Indikator for timer på
- Indikator for oscillering på
- Indikator for ECO-modus
- Fjernkontroll

FØR FØRSTE GANGS BRUK

- Plasser apparatet på et flatt og stabilt underlag og sørg for at det er minst 1 meter åpent rom rundt det. Dette apparatet er ikke egnet for installering i kabinett eller for utendørs bruk.

Når apparatet slås på første gang, avgis det litt lukt. Dette er normalt, sørg for tilstrekkelig ventilasjon. Lukten er bare midlertidig og vil snart forsvinne.

BRUK

- Plasser apparatet på en stabil og flat overflate.
- Sett inn støpselen i en jordnet stikkontakt.
- Trykk på strømbryteren på baksiden av apparatet for å sette det i standbymodus. Apparatet avgir ett lydsignal, og standbyindikatoren tennes.
- Trykk på av/på-ikonet for å slå apparatet på. Det avgir da ett lydsignal, starter i viftemodus 1 og viser gjeldende romtemperatur på displayet.
- Velg ønsket driftsmodus ved hjelp av kontrollpanelet eller fjernkontrollen.

Viftemodus

- Trykk på vifteikonet for å velge viftehastighet fra 1 til 4. Indikatoren for viftehastighet tennes.

Modus for sterk og svak opvarming

- Trykk på temperaturlikonet for å velge mellom de to forhåndsinnstilte nivåene – svak opvarming [P1] og sterk opvarming [P2]. Indikatoren for den valgte opvarmningsmodusen tennes.

Øke og senke temperaturen

Når du bruker modusene for sterk og svak opvarming, kan du justere temperaturen opp og ned.

- Trykk på henholdsvis plus- eller minusikonet for å øke eller senke temperaturen i trin på 1 °C.
- Temperaturen kan justeres mellom 10 og 35 °C.
- Når du stiller temperaturen manuelt innenfor det forhåndsdefinte området, velger apparatet automatisk den modusen som passer best til innstillingen.

ECO-funksjon

- Trykk på ECO-ikonet på displayet for å aktivere ECO-funksjonen. ECO-symbolet vises på displayet, og apparatet begynner å drives i ECO-modus.
- ECO-funksjonen sammenligner den innstilte temperaturen med gjeldende romtemperatur og velger automatisk det best egnede opvarmningsnivået for å garantere optimal komfort og samtidig redusere strømforbruket. Når ECO-funksjonen er på, vil apparatet kunne veksle frem og tilbake mellom svak og sterk opvarming.

Automatisk avslåing med timerfunksjonen

- Aktiver ønsket driftsmodus.
- Trykk på timerknappen. Timerindikatoren tennes, og displayet viser [00] (hours).
- Still inn ønsket antall timer før apparatet skal slå seg av, ved hjelp av plus- og minusikonet. Etter 5 sekunder med inaktivitet går displayet tilbake til å vise gjeldende romtemperatur.
- Timeren kan stilles inn fra 1 til 24 timer.

Oscilleringsfunksjon

- Hvis du vil aktivere oscilleringsfunksjonen mens apparatet er i bruk, trykker du på oscilleringsikonet. Apparatet begynner å oscillere, og oscilleringsindikatoren tennes.
- Du deaktiverer oscilleringsfunksjonen ved å trykke på oscilleringsikonet på nytt.

Slå apparatet av

- Slå apparatet av ved å trykke på av/på-ikonet.
- Hvis apparatet drives i en av opvarmningsmodusene, slår det seg av etter en digital nedtelling på mellom 0 og 30 sekunder.
- Når apparatet ikke er i bruk, slår du det av med strømbryteren og trekker støpslet ut av stikkontakten.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD